

# MTF

**PW12Y / PW14Y / PW16Y / PW18Y  
PW20Y / PW22Y / PW25Y / PW30Y**

**CZ NÁVOD K POUŽITÍ  
SK NÁVOD NA POUŽITIE  
EN USER MANUAL  
DE BEDIENUNGSANLEITUNG  
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI  
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
IT MANUALE D'USO  
ES MANUAL DEL USUARIO**

**Tlaková myčka  
Tlaková umývačka  
High pressure cleaner  
Hochdruckreiniger  
Myjka wysokociśnieniowa  
Nagynyomású mosó  
Idropulitrice  
Hidrolavadora**



2DSS1047 / 2DSS1048 / 2DSS1049 / 2DSS1050 / 2DSS1051 / 2DSS1052 / 2DSS1053 / 2DSS1054

Mountfield a. s.  
Mirošovická 697  
CZ 251 64 Mníchovice  
[www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz)  
[www.mountfield.sk](http://www.mountfield.sk)



10/2023 – No: 869  
**CZ/SK/EN/DE/PL/HU/IT/ES**



**Výstraha:** Před použitím stroje si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

**Výstraha:** Pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

**Warning:** Read the instructions before using the machine.

**Warnung:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

**Ostrzeżenie!** Przed użyciem maszyny należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi

**Figyelmeztetés!** A gép használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót.

**Attenzione:** Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.

**Atención:** Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.

<b>CZ - OBSAH</b> .....	<b>3</b>
<b>SK - OBSAH</b> .....	<b>13</b>
<b>EN - TABLE OF CONTENTS</b> .....	<b>23</b>
<b>DE - INHALTSVERZEICHNIS</b> .....	<b>33</b>
<b>PL - TREŚĆ</b> .....	<b>44</b>
<b>HU - TARTALOM</b> .....	<b>55</b>
<b>IT - INDICE</b> .....	<b>66</b>
<b>ES - ÍNDICE</b> .....	<b>77</b>

**OBSAH**

ÚVOD .....	3
ÚČEL POUŽITÍ .....	4
VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ A PIKTOGRAMŮ .....	4
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	4
PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI .....	5
PŘIPOJENÍ KE ZDROJI VODY .....	6
BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ .....	7
ZBYTKOVÁ RIZIKA .....	7
MOŽNOSTI POUŽITÍ .....	7
POPIS A MONTÁŽ .....	8
UVEDENÍ DO PROVOZU .....	8
PROVOZ .....	9
PŘEPRAVA .....	10
ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ .....	10
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	11
LIKVIDACE .....	12
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	12

**ÚVOD**

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí našeho výrobku. Před prvním použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod k použití. Naleznete v něm informace o bezpečném způsobu použití výrobku a zajištění jeho dlouhé životnosti. Věnujte zvýšenou pozornost všem bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu!



Tento návod k použití slouží k poznání výrobku a jeho vlastností, a popisuje určený způsob použití a nebezpečí spojená s jeho použitím. Návod k obsluze obsahuje důležité informace, jak výrobek odborně a hospodárně využívat, a tím se vyvarovat úrazům, vyhnout se opravám a zvýšit spolehlivost a životnost výrobku.

Návod k použití musí být vždy k dispozici v místě použití výrobku. Uchovávejte tento návod k použití vždy spolu s výrobkem. Výrobek půjčujte pouze osobám, které jsou seznámeny s jeho použitím, a současně s výrobkem předejte také návod k použití. Návod k použití si musí přečíst a dodržovat každá osoba, která pracuje s tímto výrobkem.

Poznámka:

Informace, popisy a vyobrazení v tomto návodu k použití odpovídají známému stavu v době tvorby tohoto návodu a výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění. Obrázky mohou obsahovat volitelnou výbavu a příslušenství a nemusí zahrnovat veškerou standardní výbavu.

**TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!**

## ÚČEL POUŽITÍ

Tato tlaková myčka je určena pouze k použití v domácnostech k mytí osobních vozidel, motocyklů, lodí, karavanů, přívěsů, teras, vjezdů, kamenné dlažby, dřevěných konstrukcí, cihlového zdiva, zahradních grilů, zahradního nábytku, travních sekaček apod. Tlaková myčka se nesmí používat pro mytí osob, zvířat, elektrických zařízení pod proudem. Nesplachujte žádné předměty, které obsahují zdraví škodlivé látky. Tlaková myčka nesmí být provozována s hořlavými, výbušnými a toxickými kapalinami. Jiné nebo tento rozsah překračující použití výrobku, se považuje za použití v rozporu s jeho určením. Za škody, které při takovém použití vzniknou, výrobce / dodavatel neručí. Riziko nese výhradně uživatel. Použití v souladu s určením zahrnuje dále dodržování návodu na použití a dodržování podmínek provozu a údržby. Uživatel musí vzít v úvahu místní podmínky a při práci se spotřebičem musí dávat pozor na ostatní osoby v blízkosti.

## VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ A PIKTOGRAMŮ

Na tomto výrobku a v návodu k obsluze mohou být použity některé z následujících symbolů. Seznamte s nimi a s jejich významem.



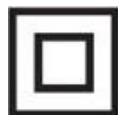
Pozor: Před použitím tohoto spotřebiče si přečtěte návod k použití.



Tato myčka není vhodná k připojení k rozvodu pitné vody.



VAROVÁNÍ!



Třída II: Dvojitá izolace



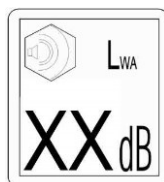
Připojení je povoleno jen k zásuvce obvodu chráněného proudovým chráničem (RCD) s max. vybavovacím proudem 30 mA, vybaveného jištěním 16 A.



Připojení je povoleno jen k zásuvce obvodu chráněného proudovým chráničem (RCD) s max. vybavovacím proudem 30 mA, vybaveného jištěním 16 A s pomalou vypínací charakteristikou (motorovou pojistkou).



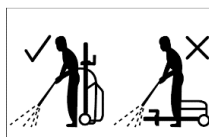
VAROVÁNÍ! Udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních osob. Ostatní osoby a zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti minimálně 15 metrů.



Garantovaná hladina akustického výkonu.



Potvrzuje shodu elektrického zařízení s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.



Myčka se musí používat na bezpečném a stabilním podkladu ve stojící, vzpřímené pozici.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Spotřebiče nesmějí být používány dětmi. Děti by měli být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.**



**Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.**

Před každým spuštěním této myčky jí pečlivě zkontrolujte, zda nevykazuje známky jakékoli závady, zkontrolujte důležité součásti, jako je vysokotlaká hadice, stříkací pistole napájecí kabel, zda nejsou poškozené. Pokud zjistíte jakékoli závady, nespouštějte tlakovou myčku a nechte poškozené součásti vyměnit v autorizovaném servisu výrobce.

### **Zvláště zkontrolujte následující:**

Izolace napájecího kabelu nesmí vykazovat jakékoli závady ani praskliny. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn. Výměnu napájecího kabelu musí provést výrobce, jím pověřené autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí úrazu.

### **VAROVÁNÍ! Bez seznámení se s tímto návodem k obsluze toto zařízení nepoužívejte.**

Tlaková myčka byla zkonstruována k použití s čisticím prostředkem, který je dodáván nebo doporučen výrobcem. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemikálií může negativně ovlivnit bezpečnost zařízení.

Tlakovou myčku nepoužívejte v dosahu jiných osob, pokud nepoužívají ochranný oděv. Při práci používejte vhodné oblečení a osobní ochranné prostředky.

### **VAROVÁNÍ!**

- Vysokotlaké trysky mohou být při nesprávném použití nebezpečné, vysokotlakými tryskami nemiřte na jiné osoby, elektrická zařízení pod proudem ani na sebe.
- Nebezpečí výbuchu. Nerozprašujte hořlavé kapaliny. Nikdy nenasávejte kapaliny obsahující rozpouštědla nebo kyseliny a rozpouštědla! Jako jsou benzín, ředidla barev a topné oleje, aceton. Protože korodují materiály použité na tlakové myčce dále jsou vysoce hořlavé výbušné a jedovaté.
- Vysokotlakými tryskami nečistěte oděv nebo obuv vlastní ani jiných osob.
- Před prováděním údržby vždy zařízení odpojte od přívodu elektrické energie.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky a zásuvky mokřýma rukama. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pro zajištění bezpečnosti zařízení používejte pouze originální díly dodávané výrobcem, nebo díly jím schválené.
- Během čištění, údržby a výměny součástí musí být spotřebič odpojen od zdroje elektrické energie vytažením vidlice napájecího kabelu ze zásuvky.
- Vysokotlaké hadice, šroubení a spojky jsou důležité pro bezpečnost zařízení. Používejte pouze hadice, šroubení a spojky doporučené výrobcem.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo důležité součásti zařízení, například vysokotlaké hadice, stříkací pistole nebo bezpečnostní zařízení.

### **PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI**

Pro připojení tlakové myčky k elektrické síti musí být splněny následující podmínky:

- Přívod elektrické energie musí být proveden kvalifikovaným elektrotechnikem a musí být v souladu s IEC 60364-1.
- Doporučuje se, aby elektrický přívod k této tlakové myčce obsahoval buď proudový chránič, který přeruší napájení, jestliže svodový proud překročí 30 mA po dobu 30 ms, nebo zařízení hlídající uzemňovací obvod.
- Při použití prodlužovacího kabelu musí být použita vidlice i zásuvka ve vodotěsném provedení a spojení se musí udržovat v suchu a bez spojení se zemí. Doporučuje se, aby toto bylo provedeno pomocí navijáku přívodu, který udržuje zásuvku nejméně 60 mm nad zemí.
- Nevhodné prodlužovací kabely mohou být nebezpečné. Používejte pouze elektrický prodlužovací kabel, který byl schválen a označen pro tento účel a mají dostatečný průřez kabelu: 1 - 10 m: 1,5 mm<sup>2</sup>; 10 - 30 m: 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Kabely na cívkách by měly být vždy plně odvinuty, aby se předešlo jejich přehřátí.
- Ujistěte se, že napájecí kabel nebo prodlužovací kabel nejsou poškozeny přejetím, přiskřípnutím, tažením nebo podobně. Chraňte napájecí kabely před horkem, olejem a ostrými hranami.

Během provozu, při manipulaci, přepravě a uskladnění vždy tlakovou myčku postavte na stabilní a rovnou plochu. Náhlé převrácení myčky může způsobit úraz. V případě nehody nebo poruchy myčku okamžitě vypněte (při zasažení čisticím prostředkem opláchněte postižené místo velkým množstvím vody).  
Nástavec ani trysku nikdy nezakrývejte ani je žádným způsobem neupravujte.

## PŘIPOJENÍ KE ZDROJI VODY

Hodnoty připojení viz technické údaje nebo typový štítek na spotřebiči. Vždy je nutné, aby byl zajištěn požadovaný průtok.

### **DŮLEŽITÉ! Používejte pouze čistou vodu bez nečistot.**

Pokud existuje nebezpečí vniknutí písku do přívodu vody (například z vlastní studny), musí být použit přídatný filtr.

## Přívod vody z vodovodního řádu



**VAROVÁNÍ!** Teplota přiváděné vody nesmí přesáhnout 40 °C. Tlak přiváděné vody nesmí přesáhnout 0,7 MPa 1,0 MPa v závislosti na modelu (technické údaje). V tlakové myčce se smí používat pouze čistá voda. Použití nefiltrované vody nebo agresivních chemikálií bude mít za následek poškození myčky.



**POZNÁMKA:** Tato myčka není vhodná k připojení k rozvodu pitné vody. Chcete-li připojit toto zařízení k veřejnému rozvodu pitné vody, je nutné nainstalovat zpětný ventil, typ BA, aby bylo zabráněno eventuálnímu průtoku potenciálně znečištěné vody, zpět do systému pitné vody. Zpětný ventil typ BA musí být v souladu s EN 12729. Voda vystupující z ventilu BA, potažmo z myčky, již není klasifikována jako voda pitná!

## Nasávání vody z otevřených nádrží

Po připojení nasávací hadice se zpětným ventilem je možné použít tlakovou myčku k nasávání povrchových vod například sudů na dešťovou vodu, kádí nebo nádrží. Před připojením nasávací hadice je potřeba nasávací hadici naplnit vodou a poté připojit k tlakové myčce. Hadici je nutné zajistit tak aby během jejího použití nedošlo k nasátí vzduchu nebo jejímu vypadnutí ze zdroje vody.

## BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

- Slouží k ochraně uživatele a nelze je upravovat ani obcházet.
- Pojistný ventil sníží tlak, pokud překročí předem nastavenou hodnotu.
- Stříkáč je vybaven bezpečnostní pojistkou spouště. Při aktivaci bezpečnostní pojistky nelze stříkáč použít.
- Teplotní čidlo chrání motor před přehřátím. Motor se po několika minutách a ochlazení teplotního čidla znovu spustí.

**VAROVÁNÍ!** Vždy vypněte hlavní vypínač ponecháte-li tlakovou myčku bez dozoru.

## ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když tento spotřebič provozujete v souladu se všemi bezpečnostními požadavky, potenciální riziko zranění a škod přetrvává, mohou vzniknout následující nebezpečí:

- Zdravotní potíže vyplývající z emisí vibrací, pokud je výrobek používán po dlouhou dobu nebo není přiměřeně spravován a řádně udržován.
- Nebezpečí zranění a poškození majetku odletujícími předměty.
- Zranění nebo poškození majetku v důsledku používání rozbitého příslušenství nebo náhlého nárazu skrytých předmětů během používání.
- Používejte ochranný oděv, rukavice a ochranné brýle na ochranu proti zpětnému stříkání vody nebo nečistot.
- Při používání tlakové myčky se mohou vytvářet aerosoly. Vdechování aerosolů může způsobit poškození zdraví.

## MOŽNOSTI POUŽITÍ

- Tlakovou myčku za žádných okolností nikdy nepoužívejte v prostorech, ve kterých hrozí nebezpečí výbuchu.
- Provozní teplota musí být v rozsahu 0 až +40 °C.
- Tlakovou myčku nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C.
- Tato myčka obsahuje sestavu čerpadla, která je uložena v nárazuvzdorné skříni. Pro zajištění optimální pracovní polohy je myčka dodávána s nástavcem s tryskou a madlem rukojeti s protiskluzovým povrchem, jehož tvar a uspořádání odpovídá požadavkům příslušných předpisů.
- Tlaková myčka je určena pro použití studené nebo vlažné vody (max. 40 °C). Vyšší teploty vody mohou poškodit čerpadlo.
- Nepoužívejte znečištěnou vodu ani vodu obsahující abrazivní materiály nebo jakékoli chemické přípravky, to by mohlo mít za následek zhoršení provozních vlastností a zkrácení životnosti myčky.

- Lze použít příslušenství pro čištění pomocí pěnových čisticích prostředků nebo příslušenství pro pískování.
- Tuto tlakovou myčku používejte pouze k účelům uvedeným v tomto návodu k obsluze.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny, předejdete tím poškození myčky, čištěného povrchu nebo vážným úrazům osob.

## POPIS A MONTÁŽ

Veškeré potřebné obrázky, popis ovládacích prvků a sestavení daného modelu naleznete v samostatném návodu k použití. Vyobrazení uvedená v návodu nemusí přesně odpovídat dodanému provedení, obrázky slouží zejména pro lepší pochopení textu návodu. Výbava se může lišit v závislosti na konkrétním modelu.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Převravní rukojeť                             | 14. Prostřední nástavec                      |
| 2. Spínač OFF 0/ON I                             | 15. Nástavec s tryskou                       |
| 3. Stříkáč pistolé                               | 16. Nádoza na čistící prostředek             |
| 4. Bezpečnostní pojistka spouště                 | 17. Transportní kolečka                      |
| 5. Spoušť  | 18. Kryt nástavce s tryskou                  |
| 6. Držák tlakové hadice / naviják tlakové hadice | 19. Regulátor dávkování čistícího prostředku |
| 7. Držák napájecího kabelu                       | 20. Kartáč na terasy                         |
| 8. Napájecí kabel                                | 21. Jehla pro čištění trysky                 |
| 9. Vysokotlaká hadice                            | 22. Klička navijáku tlakové hadice           |
| 10. Držák stříkáč pistolé                        | 23. Tryska 0°                                |
| 11. Konektor pro připojení hadice s filtrem      | 24. Tryska 15°                               |
| 12. Výstup tlakové vody                          | 25. Tryska 40°                               |
| 13. Držák příslušenství                          | 26. Tryska na mytí s čistícím prostředkem    |

Před spuštěním myčky namontujte všechny volně dodané součásti podle obrazové přílohy.

- Namontujte převravní rukojeť a zajistěte jí pomocí dodaných šroubů.
- Nasuňte držák napájecího kabelu a stříkáč pistolé, zatlačte je směrem dolu až zaskočí na doraz.
- Pokud je tlaková myčka vybavena krytem nástavce s tryskou namontujte jej dle příslušného obrázku.
- Sestavte a připojte stříkáč pistolé k tlakové myčce.
- Připojte stříkáč pistolé pomocí tlakové hadice k tlakové myčce.
- Tlakovou myčku připojte ke zdroji vody, zkontrolujte zde je filtr vložen do konektoru pro připojení hadice.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

- Tlakovou myčku umístěte na rovném a pevném povrchu co možná nejbliže ke zdroji vody.
- Přívodní hadice odpovídající délky (max. 25 m) musí mít vnitřní průměr minimálně 13 mm (1/2 palce) a musí být zesílená.
- Kapacita přívodu vody musí být minimálně stejná jako maximální průtok myčkou.
- Zasuňte přívodní vidlici do zásuvky. Pro hodnoty připojení zkontrolujte typový štítek na tlakové myčce.

Zkontrolujte, zda napájecí napětí (V) a frekvence (Hz) elektrické sítě odpovídají údajům uvedeným na výrobním štítku. Pokud jsou parametry elektrické sítě v pořádku, můžete k ní připojit tlakovou myčku.



**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že je spínač OFF 0/ON I vypnut v pozici OFF/0 a zasuňte vidlici do správně nainstalované zásuvky.



## PROVOZ

- Zcela otevřete přívod vody.
- Držte stříkáč pistolí oběma rukama.
- Před uvedením do provozu tlakovou myčku odvzdušněte: Uvolněte bezpečnostní pojistku spouště a na několik sekund stiskněte spoušť pistole a vypusťte vzduch z hadice.
- Stále držte stisknutou spoušť pistole, tlakovou myčku zapnete přepnutím spínače OFF 0/ON I do polohy ON/I (zapnuto).
- Nechte tlakovou myčku běžet (max. 2 minuty.), dokud nezačne voda stříkat z pistole bez vzduchových bublin.



**UPOZORNĚNÍ** Chod myčky nasucho, po dobu delší jak 1 minuta, způsobí poškození vysokotlakého čerpadla. Pokud se myčka nenatlakuje do 1 minuty, vypněte tlakovou myčku a postupujte dle pokynů v kapitole „Odstraňování závad“.

**MOTOR BĚŽÍ POUZE, POKUD JE STISKNUTA SPOUŠŤ STŘÍKACÍ PISTOLE.**

### Doporučený postup čištění

- Držte pistolí oběma rukama. Nasměrujte vodní trysku na předmět, který chcete čistit a stiskněte spoušť stříkáč pistolí.



**VAROVÁNÍ!** Dávejte pozor při stisknutí spouště stříkáč pistolí na zpětný vrh pistole!

- Uvolněte spoušť stříkáč pistolí, myčka se opět vypne a zastaví se proud vody. V systému nadále zůstává vysoký tlak.
- Abyste se při čištění vyhnuli poškození, lakovaných povrchů nebo pneumatik udržujte vzdálenost trysky aspoň 30 cm od čištěného povrchu.

### Provoz s použitím čistícího prostředku.

Doporučené čistící prostředky jsou biologicky rozložitelné nad 90 % a určené pro používání ve vysokotlakých čistících, při jejich použití dodržujte pokyny uvedené na jejich obalu.

- Čistící prostředek lze přidat pouze tehdy, když je použitý nástavec s nádobou na čistící prostředek (PW14Y/PW16Y/PW18Y/ PW20Y/PW22Y/PW25Y), nebo tryska určená pro použití s čistícím prostředkem (PW30Y).
- Při použití čistících prostředků je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny výrobce daného čistícího prostředku, zejména pokyny týkající se osobních ochranných prostředků.
- Otevřete uzávěr nádoby na čistící prostředek, naplňte nádobu čistícím prostředkem určeným pro použití s tlakovými myčkami.
- Špínu rozpusťte nastříkáním čistícího prostředku širokým proudem vody na špinavý povrch.
- Čistící prostředek nechte 1 až 2 minuty působit, ale nenechte jej zaschnout.
- Vysokým tlakem odstraňte špínu z plochy. Na svislých postupujte od spodu nahoru.
- Zabraňte stékání vody na nechtěné plochy.
- Nesprávné použití čistících prostředků může způsobit těžká zranění nebo oxidaci.
- Čistící prostředek skladujte mimo dosah dětí.

### Přerušování provozu

- Uvolněte spoušť na stříkáč pistolí.
- Zajistěte bezpečnostní pojistku spouště.
- Odložte stříkáč pistolí s tryskou do držáku na tlakové myčce.
- Při delším přerušování (více než 5 minut), vypněte tlakovou myčku spínačem OFF 0/ON I.

### Ukončení provozu

- Uvolněte páčku stříkáč pistolí.
- Zajistěte bezpečnostní pojistku spouště.
- Tlakovou myčku vypněte spínačem OFF 0/ON I.
- Vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Zavřete kohoutek přívodu vody. Odpojte zařízení od zdroje vody.

- Stiskněte páčku stříkací pistole, aby se uvolnil zbytkový tlak v celém systému. Vysokotlakou hadici od stříkací pistole nebo myčky odpojujte pouze v případě, že v systému již není žádný tlak. Při odpojení zdroje vody nebo vysokotlaké hadice, může uniknout ze spoje teplá voda.
- Po použití odstraňte zbytky čisticího prostředku z nádržky.

## PŘEPRAVA



**UPOZORNĚNÍ** Nebezpečí vlastního zranění nebo poškození myčky! Mějte na paměti hmotnost myčky během přepravy.

### Při ruční přepravě

- Tlakovou myčku vypněte a odpojte od zdroje vody a napětí.
- Přepravujte myčku za přepravní rukojeť.

### Při přepravě ve vozidle

- Zajistěte tlakovou myčku proti posunu a převrácení.
- Chraňte tlakovou myčku před velkými údery nebo silnými vibracemi, které mohou vzniknout během přepravy ve vozidle.

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

### Údržba



**VAROVÁNÍ!** Před prováděním údržby nebo čištěním tlakovou myčku vždy vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

- Pro zajištění správné funkce kontrolujte a čistěte konektor hadice s filtrem každých 50 provozních hodin.
- Opatrně odšroubujte filtr a opláchněte jej pod tekoucí vodou. Před zpětnou montáží zkontrolujte neporušenost filtru. Na přívodu vody musí být vždy nasazen vstupní filtr, který zachycuje písek, vápenec a další nečistoty, které poškozují ventily čerpadla. **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívání filtru bude mít za následek zánik záruky.
- Trysku čistěte pomocí dodaného čisticího nástroje. Demontujte nástavec s tryskou z pistole, odstraňte všechny nečistoty z otvoru trysky a opláchněte ji. Nástroj na čištění trysek se smí použít pouze, pokud je tryska demontována.
- Udržujte tlakovou myčku čistou, aby větracími otvory mohl volně procházet chladicí vzduch.
- Pro zajištění snadného připojování, a aby nevyschly O-kroužky, pravidelně mažte spojky.

### Skladování

Spotřebič skladujte suchém pevném místě mimo dosah dětí.



**Tlaková myčka musí být uložena na místě s teplotou vyšší než bod mrazu!** Pokud myčka nedopatřením zamrzla, bude nutné nechat zkontrolovat míru jejího poškození. **NIKDY NEZAPÍNEJTE ZAMRZLOU TLAKOVOU MYČKU! Na škody způsobené mrazem se nevztahuje záruka!**

**UPOZORNĚNÍ** Nebezpečí vlastního zranění nebo poškození tlakové myčky! Při skladování mějte na paměti hmotnost myčky.

Před uskladněním vždy vyprázdněte čerpadlo, hadice a příslušenství následujícím postupem:

- Vypněte tlakovou myčku (přepněte spínač OFF 0/ON I do polohy OFF/0) a odpojte přívodní hadici.
- Znovu spusťte tlakovou myčku a stiskněte spoušť stříkací pistole. Nechte tlakovou myčku běžet (max. 1 minutu), dokud ze stříkací pistole nepřestane vytékat voda.
- Vypněte tlakovou myčku a naviňte hadici a napájecí kabel, odpojte nástavec a vysokotlakou hadici od stříkací pistole.
- Stříkací pistolí, trysky a ostatní příslušenství umístěte do držáků na tlakové myčce.
- Ke skladování doporučujeme použít originální obal nebo spotřebič zakrýt vhodnou látkou nebo obalem, aby byl chráněn před prachem.

Vysokotlaká hadice je speciálně konstruována se zesílenými stěnami, lze ji snadno poškodit a měla by být pečlivě skladována. Nesprávné použití povede předčasnému poškození vysokotlaké hadice. Za případné vady způsobené špatnou manipulací nenese výrobce žádnou odpovědnost.

- Nezálamujte ji.
- Nejezděte vozidly přes hadici.
- Nevystavujte hadici ostrým hranám nebo rohům.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

**Varování! Před každou opravou vždy nejprve odpojte spotřebič od zdroje proudu.**



V tabulce níže jsou uvedeny typy závad a způsoby jejich odstranění. Jestliže se vám nepodaří závadu lokalizovat a vyřešit s pomocí této tabulky, obraťte se na autorizovaný servis. Nepodaří-li se závadu odstranit, předejte spotřebič autorizovanému servisu výrobce k opravě.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Myčka se nespustí.	Spotřebič není připojen k elektrické síti.  Vadná zásuvka. Přepálená pojistka.  Vadný prodlužovací kabel.	Připojte spotřebič k elektrické síti.  Zkuste jinou zásuvku. Vyměňte pojistku. Vypněte jiná zařízení.  Vyzkoušejte spotřebič bez použití prodlužovacího kabelu.
Kolísání tlaku.	Čerpadlo přisává vzduch.  Znečištěné, opotřebené nebo uvízlé ventily.  Opotřebené těsnění čerpadla.	Zkontrolujte těsnost hadic a spojek.  Kontaktujte servisní středisko.  Kontaktujte servisní středisko.
Myčka se vypla.	Nesprávné napětí elektrické sítě.  Přehřáté vinutí. Vypla tepelná pojistka. Částečně ucpaná tryska.	Vypněte jiná zařízení. Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá specifikaci na štítku myčky.  Nechte motor 5 minut vychladnout.  Vyčistěte trysku.
Myčka pulzuje.	Vzduch v hadici.  Nedostatečný přívod vody.  Částečně ucpaná tryska. Ucpaný vodní filtr. Zlomená hadice.	Nechte spotřebič běžet s otevřenou stříkací pistolí, dokud se neobnoví stálý pracovní tlak.  Zkontrolujte, zda přívod vody odpovídá požadované specifikaci. <b>Poznámka:</b> Nepoužívejte dlouhé a tenké hadice (min. průměr 1/2").  Vyčistěte trysku. Vyčistěte filtr. Narovnejte hadici.
Myčka se sama často vypíná a zapíná.	Netěsnosti v čerpadle/ stříkací pistolí.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko.
Myčka se spustí, ale voda nestříká.	Zamrzlé čerpadlo, hadice nebo příslušenství.  Není přiváděna žádná voda do myčky.  Ucpaný vodní filtr. Ucpaná tryska.	Počkejte, dokud čerpadlo, hadice nebo příslušenství nerozmrzne.  Připojte přívod vody.  Vyčistěte filtr. Vyčistěte trysku.

## LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.



**Chraňte životní prostředí! Elektrické zařízení neodhazujte do domovního odpadu!** V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické zařízení shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

**OBSAH**

ÚVOD .....	13
ÚČEL POUŽITIA .....	14
VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLOV A PIKTOGRAMOV .....	14
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	14
PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI .....	16
PRIPOJENIE KU ZDROJU VODY .....	16
BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA .....	17
ZOSTATKOVÉ RIZIKÁ .....	17
MOŽNOSTI POUŽITIA .....	17
POPIS A MONTÁŽ .....	18
UVEDENIE DO PREVÁDZKY .....	18
PREVÁDZKA .....	19
PREPRAVA .....	20
ÚDRŽBA A SKLADOVANIE .....	20
RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	21
LIKVIDÁCIA .....	22
ZÁRUČNÉ PODMIENKY .....	22

**ÚVOD**

Vážení zákazníci,

ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho výrobku. Pred prvým použitím tohto výrobku si prosím prečítajte tento návod na použitie. Prečítajte si v ňom informácie o tom, ako výrobok bezpečne používať a zabezpečiť jeho dlhú životnosť. Venujte osobitnú pozornosť všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode!



Tento návod na použitie je určený na oboznámenie sa s výrobkom a jeho vlastnosťami a opisuje zamýšľané použitie a nebezpečenstvá spojené s jeho používaním. Návod na použitie obsahuje dôležité informácie o tom, ako výrobok používať profesionálne a hospodárne, čím sa predídete nehodám, predídete sa opravám a zvýši sa spoľahlivosť a životnosť výrobku.

Návod na použitie musí byť vždy k dispozícii na mieste použitia výrobku. Tento návod na použitie vždy uchovávajte spolu s výrobkom. Výrobok požičiavajte len osobám, ktoré sú oboznámené s jeho používaním a návod na obsluhu odovzdajú spolu s výrobkom. Návod na použitie si musí prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá s výrobkom pracuje.

Poznámka: Pri používaní návodu na obsluhu je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny:

Informácie, popisy a ilustrácie v tomto návode na obsluhu sú známe v čase jeho písania a výrobca si vyhradzuje právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Ilustrácie môžu obsahovať voliteľné vybavenie a príslušenstvo a nemusia zahŕňať všetko štandardné vybavenie.

**TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!**

## ÚČEL POUŽITIA

Táto tlaková umývačka je určená len na použitie v domácnostiach na umývanie automobilov, motocyklov, lodí, karavanov, prívesov, terás, príjazdových ciest, kamennej dlažby, drevených konštrukcií, muriva, záhradných grilov, záhradného nábytku, kosačiek atď. Tlaková umývačka sa nesmie používať na umývanie osôb, zvierat, elektrických zariadení pod prúdom. Neoplachujte žiadne predmety, ktoré obsahujú škodlivé látky. Tlaková umývačka sa nesmie používať s horľavými, výbušnými alebo toxickými kvapalinami. Akékoľvek použitie výrobku v inom rozsahu alebo nad rámec tohto rozsahu sa považuje za použitie v rozpore s jeho určením. Výrobca/dodávateľ nezodpovedá za škody spôsobené takýmto používaním. Riziko nesie výlučne používateľ. Používanie v súlade s určeným účelom zahŕňa aj dodržiavanie návodu na použitie a dodržiavanie podmienok prevádzky a údržby. Používateľ musí pri práci so spotrebičom zohľadniť miestne podmienky a dbať na ostatné osoby v okolí.

## VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLOV A PIKTOGRAMOV

Na tomto výrobku a v návode na obsluhu môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Zoznámte s nimi a s ich významom.



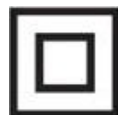
Pozor: Pred použitím tohoto spotrebiča si prečítajte návod na použitie.



Tato umývačka nie je vhodná k pripojeniu k rozvodu pitnej vody.



VAROVANIE!



Trieda II: Dvojitá izolácia.



Pripojenie je povolené len do zásuvky obvodu chráneného prúdovým chráničom s maximálnym vybavovacím prúdom 30 mA, vybaveného 16 A.



Pripojenie je povolené len do zásuvky obvodu chráneného prúdovým chráničom s maximálnym vybavovacím prúdom 30 mA, vybaveného 16 A poistkou s pomalou vypínacou charakteristikou (motorová poistka).



VAROVANIE! Udržujte bezpečnú vzdialenosť od ostatných ľudí. Ostatné osoby a zvieratá udržujte v bezpečnej vzdialenosti najmenej 15 metrov.



Garantovaná hladina akustického výkonu.



Potvrďuje zhodu elektrického zariadenia so smernicami Európskej únie.



Umývačka sa musí používať na bezpečnej a stabilnej základni v stojatej, vertikálnej polohe.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**Spotrebiče nesmú používať deti. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám.**

Pred každým spustením tejto umývačky ju dôkladne skontrolujte, či nevykazuje známky porúch, skontrolujte, či nie sú poškodené dôležité komponenty, ako je vysokotlaková hadica, napájací kábel striekacej pištole. Ak zistíte akékoľvek poruchy, tlakový čistič nespúšťajte a poškodené časti nechajte vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu.

### **Skontrolujte najmä nasledovné:**

Izolácia napájacieho kábla nesmie vykazovať akékoľvek závady ani praskliny. Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť. Výmenu napájacieho kábla musí vykonať výrobca, ním poverené autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečeniu úrazu.

### **VÝSTRAHA! Bez zoznámenia sa s týmto návodom na obsluhu toto zariadenie nepoužívajte.**

Tlaková umývačka bola navrhnutá na použitie s dodaným alebo výrobcom odporúčaným čistiacim prostriedkom. Použitie iných čistiacich prostriedkov alebo chemikálií môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť zariadenia.

Tlakový čistič nepoužívajte v dosahu iných osôb, pokiaľ nemajú na sebe ochranný odev. Pri práci noste vhodný odev a osobné ochranné prostriedky.

### **VÝSTRAHA!**

- Vysokotlakové trysky môžu byť pri nesprávnom použití nebezpečné. Vysokotlakovými tryskami nemierte na iné osoby, elektrické zariadenia pod prúdom ani na seba.
- Nebezpečenstvo výbuchu. Nestriekajte horľavé kvapaliny. Nikdy nestriekajte kvapaliny obsahujúce rozpúšťadlá alebo kyseliny a rozpúšťadlá! Napríklad benzín, riedidlá farieb a vykurovacie oleje, acetón. Pretože spôsobujú koróziu materiálov použitých na tlakovom čističi ďalej sú vysoko horľavé výbušné a jedovaté.
- Vysokotlakovými tryskami nečistite odev alebo obuv vlastné ani iných osôb.
- Pred vykonávaním údržby vždy zariadenie odpojte od prívodu elektrickej energie.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky a zásuvky mokrymi rukami. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pre zaistenie bezpečnosti zariadenia používajte iba originálne dielce dodávané výrobcom, alebo dielce ním schválené.
- Počas čistenia, údržby a výmeny súčastí musí byť stroj odpojený od zdroja elektrickej energie vytiahnutím vidlice napájacieho kábla zo zásuvky.
- Vysokotlakové hadice, nákrutky a spojky sú dôležité pre bezpečnosť zariadenia. Používajte iba hadice, nákrutky a spojky odporúčané výrobcom.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo dôležité časti zariadenia, ako sú vysokotlakové hadice, striekacie pištole alebo bezpečnostné zariadenia.

## PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI

Pre pripojenie tlakovej umývačky k elektrickej sieti musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Elektrickú inštaláciu musí vykonať elektrikár s príslušným oprávnením a musí spĺňať požiadavky normy IEC 60364-1.
- Odporúča sa, aby elektrický prívod k tejto umývačke obsahoval buď prúdový chránič, ktorý preruší napájanie, ak zvodový prúd prekročí 30 mA po čas 30 ms, alebo zariadenie kontrolujúce uzemňovací obvod.
- Pri použití predlžovacieho káblu musí byť použitá vidlica aj zásuvka vo vodotesnom prevedení a spojenie sa musí udržiavať v suchu a bez spojenia so zemou. Odporúča sa, aby toto bolo vykonané pomocou navijaka prívodu, ktorý udržiava zásuvku najmenej 60 mm nad zemou.
- Nevhodné predlžovacie káble môžu byť nebezpečné. Používajte iba elektrický predlžovací kábel, ktorý bol na tento účel schválený a označený a má dostatočný prierez kábla: 1 - 10 m: 1,5 mm<sup>2</sup>; 10 - 30 m: 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Káble na kotúčoch by mali byť vždy plne odvinuté, aby sa predišlo ich prehriatiu.
- Uistite sa, že napájací kábel alebo predlžovací kábel nie je poškodený prejením, stlačením, vytiahnutím alebo podobne. Napájacie káble chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.

Počas prevádzky, pri manipulácii, preprave a uskladnení stroj vždy postavte na stabilnú a rovnú plochu. Náhle prevrátenie stroja môže spôsobiť úraz. V prípade nehody alebo poruchy stroj okamžite vypnite (pri zasiahnutí čistiacim prostriedkom opláchnite postihnuté miesto veľkým množstvom vody). Nástavec ani trysku nikdy nezakrývajte ani ich žiadnym spôsobom neupravujte.

## PRIPOJENIE KU ZDROJU VODY

Hodnoty pripojenia nájdete v technických údajoch alebo na typovom štítku spotrebiča. Vždy sa musí zabezpečiť požadovaný prietok.

**DÔLEŽITÉ! Používajte iba čistú vodu bez nečistôt.**

Ak existuje nebezpečenstvo vniknutia piesku do prívodu vody (napríklad z vlastnej studne), musí byť použitý prídavný filter.

### Prívod vody z vodovodného rádu



**VÝSTRAHA!** Teplota privádzanej vody nesmie presiahnuť 40 °C. Tlak privádzanej vody nesmie presiahnuť 0,7 MPa 1,0 MPa v závislosti od modelu (technické údaje). V umývačke sa smie používať iba čistá voda. Použitie nefiltrovanej vody alebo agresívnych chemikálií bude mať za následok poškodenie umývačky.



**POZNÁMKA:** Táto umývačka nie je vhodná k pripojeniu k rozvodu pitnej vody. Ak chcete pripojiť toto zariadenie k verejnemu rozvodu pitnej vody, je nutné nainštalovať spätný ventil, typ BA, aby bolo zabránené eventuálnemu prietoku potenciálne znečistenej vody, späť do systému pitnej vody. Spätný ventil typ BA musí byť v súlade s EN 12729. Voda vystupujúca z ventilu BA, prípadne z umývačky, už nie je klasifikovaná ako voda pitná!



## Nasávanie vody z otvorených nádrží

Po pripojení nasávacej hadice so spätným ventilom možno tlakový čistič použiť na nasávanie povrchovej vody, ako sú sudy na dažďovú vodu, kade alebo nádrže. Pred pripojením nasávacej hadice sa musí nasávacia hadica naplniť vodou a potom pripojiť k tlakovému čističu. Hadica musí byť zaistená, aby sa zabránilo nasatiu vzduchu alebo vypadnutiu zo zdroja vody počas používania.

## BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

- Slúži na ochranu používateľa a nie je možné ho upraviť ani obísť. Poistný ventil zníži tlak, ak prekročí vopred nastavenú hodnotu.
- Striekacia pištoľ je vybavená poistkou spúšte. Pri aktivácii bezpečnostnej poistky nemožno striekáciu pištoľ použiť.
- Snímač teploty chráni motor pred prehriatím. Stroj sa po niekoľkých minútach a ochladení teplotného snímača znova spustí.

**VÝSTRAHA!** Vždy vypnite hlavný vypínač ak necháte umývačku bez dozoru.

## ZOSTATKOVÉ RIZIKÁ

Aj keď budete tento spotrebič prevádzkovať v súlade so všetkými bezpečnostnými požiadavkami, potenciálne riziko poranenia a poškodenia zostáva, môžu sa vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Zdravotné problémy vyplývajúce z emisií vibrácií, ak sa výrobok používa dlhší čas alebo ak nie je primerane servisovaný a správne udržiavaný.
- Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia majetku odletujúcimi predmetmi.
- Zranenie alebo poškodenie majetku v dôsledku používania poškodeného príslušenstva alebo náhleho nárazu skrytých predmetov počas používania.
- Používajte ochranný odev, rukavice a ochranné okuliare na ochranu pred striekajúcou vodou alebo nečistotami.
- Pri používaní tlakovej umývačky sa môžu tvoriť aerosóly. Vdýchnutie aerosólov môže spôsobiť poškodenie zdravia.

## MOŽNOSTI POUŽITIA

- Umývačku za žiadnych okolností nikdy nepoužívajte v priestoroch, v ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Prevádzková teplota musí byť v rozsahu 0 až +40 °C.
- Umývačku nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C.
- Táto umývačka obsahuje zostavu čerpadla, ktorá je uložená v nárazuvzdornej skrini. Pre zaistenie optimálnej pracovnej polohy je stroj dodávaný s nastavcom s tryskou a držadlom rukoväte s protišmykovým povrchom, ktorého tvar a usporiadanie zodpovedá požiadavkám príslušných predpisov.
- Tlaková umývačka je určená pre použitie studenej alebo vlažnej vody (max. 40 °C). Vyššie teploty môžu poškodiť čerpadlo.
- Nepoužívajte znečistenú vodu ani vodu obsahujúcu abrazívne materiály alebo akékoľvek chemické prípravky, to by mohlo mať za následok zhoršenie prevádzkových vlastností a skrátenie životnosti umývačky.

- Možno použiť príslušenstvo pre čistenie pomocou penových čistiacich prostriedkov alebo príslušenstvo pre pieskovanie.
- Túto tlakovú umývačku používajte iba na účely uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny, predídete tým poškodeniu stroja, čisteného povrchu alebo vážnym úrazom osôb.

## POPIS A MONTÁŽ

Všetky potrebné obrázky, popis ovládacích prvkov a montáž modelu nájdete v samostatnom návode na použitie. Obrázky v návode nemusia presne zodpovedať dodanému vyhotoveniu, obrázky slúžia najmä na lepšie pochopenie textu návodu. Vybavenie sa môže líšiť v závislosti od konkrétneho modelu.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Prepravné madlo                                  | 14. Prostredný nástavec                         |
| 2. Spínač OFF 0/ON I                                | 15. Nástavec s tryskou                          |
| 3. Striekacia pištoľ                                | 16. Nádoba na čistiaci prostriedok              |
| 4. Bezpečnostná poistka spúšte                      | 17. Transportné kolieska                        |
| 5. Spúšť  | 18. Kryt nástavca s tryskou                     |
| 6. Držiak tlakovej hadice / navijak tlakovej hadice | 19. Regulátor dávkovania čistiaceho prostriedku |
| 7. Držiak napájacieho kábla                         | 20. Kefa na terasy                              |
| 8. Napájací kábel                                   | 21. Ihla pre čistenie trysiek                   |
| 9. Vysokotlaková hadica                             | 22. Kľuka navijaka tlakovej hadice              |
| 10. Držiak striekacej pištole                       | 23. Tryska 0°                                   |
| 11. Konektor pre pripojenie hadice s filtrom        | 24. Tryska 15°                                  |
| 12. Výstup tlakovej vody                            | 25. Tryska 40°                                  |
| 13. Držiak príslušenstva                            | 26. Tryska na umývanie s čistiacim prostriedkom |

Pred spustením umývačky namontujte všetky voľne dodané súčasti podľa obrazovej prílohy.

- Nasadzte prepravnú rukoväť a zaistite ju priloženými skrutkami.
- Nasadzte napájací kábel a držiak striekacej pištole, zatlačte ich, kým nezapadnú na miesto.
- Ak je tlaková umývačka vybavená krytom na upevnenie trysky, nainštalujte ho podľa obrázka.
- Zostavte a pripojte striekáciu pištoľ k tlakovej umývačke.
- Pripojte striekáciu pištoľ s tlakovou hadicou k tlakovej umývačke.
- Pripojte tlakovú umývačku k zdroju vody, tu skontrolujte, či je filter zasunutý do konektora hadice.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Tlakovú umývačku umiestnite na rovný a pevný povrch čo najbližšie k zdroju vody.
- Prívodná hadica primeranej dĺžky (max. 25 m) musí mať vnútorný priemer aspoň 13 mm (1/2 palca) a musí byť vystužená.
- Kapacita prívodu vody musí byť minimálne rovnaká ako maximálny prietok cez umývačku.
- Zasuňte prívodnú vidlicu do zásuvky. Hodnoty pripojenia skontrolujte na typovom štítku tlakovej umývačky.

Skontrolujte, či napájacie napätie (V) a frekvencia (Hz) sieťového napájania zodpovedajú údajom na výrobnom štítku. Ak sú parametre elektrickej siete správne, môžete tlakovú čistič pripojiť k elektrickej sieti.



**UPOZORNENIE** Skontrolujte, či je prepínač OFF 0/ON I v polohe OFF/0 a zasuňte zástrčku do správne nainštalovanej zásuvky.

## PREVÁDZKA

- Úplne otvorte prívod vody.
- Držte striekaciu pištoľ obidvoma rukami.
- Pred uvedením do prevádzky umývačku odvzdušnite: Uvoľnite bezpečnostnú poistku spúšte a na niekoľko sekúnd stlačte spúšť pištole a vypustíte vzduch z hadice.
- Stále držte stlačenú spúšť pištole, umývačku zapnite prepnutím spínača OFF 0/ON I do polohy ON/I (zapnuté).
- Nechajte umývačku bežať (max. 2 min.), pokiaľ nezačne voda striekať z pištole bez vzduchových bublín.



**UPOZORNENIE** Chod umývačky nasucho počas dlhšej doby ako 1 minúta, spôsobí poškodenie vysokotlakového čerpadla. Pokým sa umývačka nenatlačuje do 1 minúty, vypnite umývačku a postupujte podľa pokynov v kapitole „Odstraňovanie závad“

**MOTOR BEŽÍ IBA, AK JE STLAČENÁ SPÚŠŤ PIŠTOLE.**

### Odporúčaný postup čistenia

- Držte pištoľ obidvomi rukami. Nasmerujte vodnú trysku na predmet, ktorý chcete čistiť a stlačte spúšť striekacej pištole.



**VÝSTRAHA!** Dávajte pozor pri stlačení spúšte na spätný vrh pištole!

- Uvoľnite spúšť striekacej pištole, umývačka sa opäť vypne a zastaví sa prúd vody. V systéme naďalej zostáva vysoký tlak.
- Aby ste sa pri čistení vyhli poškodeniu lakovaných povrchov alebo pneumatík udržiavajte vzdialenosť trysky aspoň 30 cm od čistenej povrchu.

### Prevádzka s použitím čistiaceho prostriedku.

Odporúčané čistiace prostriedky sú z viac ako 90 % biologicky rozložiteľné a sú určené na použitie vo vysokotlakových čističoch, pri ich používaní sa riadte pokynmi uvedenými na čistiacom prostriedku.

- Čistiaci prostriedok je možné pridať len vtedy, keď sa použije nástavec so zásobníkom na čistiaci prostriedok (PW14Y/PW16Y/PW18Y/ PW20Y/PW22Y/PW25Y) alebo tryska určená na použitie s čistiacim prostriedkom (PW30Y).
- Pri používaní čistiacich prostriedkov sa musia dodržiavať bezpečnostné pokyny výrobcu čistiaceho prostriedku, najmä tie, ktoré sa týkajú osobných ochranných prostriedkov.
- Otvorte uzáver nádoby na čistiaci prostriedok, naplňte nádobu čistiacim prostriedkom určeným na použitie s tlakovými umývačkami.
- Nečistoty rozpustíte striekaním čistiaceho prostriedku širokým prúdom vody na znečistený povrch.
- Nechajte čistiaci prostriedok pôsobiť 1 až 2 minúty, ale nenechajte ho zaschnúť.
- Na odstránenie nečistôt z povrchu použite vysoký tlak, pričom postupujte zdola nahor.
- Zabráňte stekaniu vody na neželané povrchy.
- Nesprávne použitie čistiacich prostriedkov môže spôsobiť vážne poranenie alebo oxidáciu.
- Čistiaci prostriedok uchovávajte mimo dosahu detí.

### Prerušenie prevádzky

- Uvoľnite spúšť na striekaciu pištoľ.
- Zaistite bezpečnostnú poistku spúšte.
- Odložte striekaciu pištoľ s tryskou do drážku na umývačke.
- Pri dlhšom prerušení (viac ako 5 minút), vypnite aj prístroj vypínačom OFF 0/ON I.

### Ukončenie prevádzky

- Uvoľnite páku striekacej pištole.
- Zaistite bezpečnostnú poistku spúšte.
- Umývačku vypnite vypínačom OFF 0/ON I.
- Vytiahnite sieťovú vidlicu zo zásuvky.
- Zatvorte kohútik prívodu vody. Odpojte zariadenie od zdroja vody.

- Stlačte páčku striekacej pištole, aby sa uvoľni zostatkový tlak v celom systéme. Vysokotlakovú hadicu od striekacej pištole alebo umývačky odpojujte len v prípade, že v systéme už nie je žiadny tlak. Pri odpojení zdroja vody alebo vysokotlakovej hadice, môže uniknúť zo spoja teplá voda.
- Po použití odstráňte zvyšky čistiaceho prostriedku z nádržky.

## PREPRAVA



**UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo vlastného zranenia alebo poškodenia umývačky. Majte na pamäti hmotnosť umývačky počas prepravy.

### Pri ručnej preprave

- Umývačku vypnite a odpojte od zdroja vody a napätia
- Prepravujte umývačku za prepravnú rukoväť.

### Pri preprave vo vozidle

- Zaistite umývačku proti posunu a prevráteniu.
- Chráňte umývačku pred veľkými údermi alebo silnými vibráciami, ktoré môžu vzniknúť počas prepravy vo vozidle.

## ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

### Údržba



**VÝSTRAHA!** Pred údržbou alebo čistením vždy odpojte napájací kábel zo zásuvky.

- Pre zaistenie správnej funkcie kontrolujte a čistite sací filter a filtre čistiaceho prostriedku každých 50 prevádzkových hodín.
- Opatrne odskrutkujte filter a opláchnite ho pod tečúcou vodou. Pred spätnou montážou skontrolujte neporušenosť filtra. Na prívode vody musí byť vždy nasadený vstupný filter, ktorý zachytáva piesok, vápenec a ďalšie nečistoty, ktoré poškodzujú ventily čerpadla. **UPOZORNENIE:** Nepoužívanie filtra bude mať za následok zánik záruky.
- Trysku čistite pomocou dodaného čistiaceho nástroja. Demontujte nadstavec s tryskou z pištole, odstráňte všetky nečistoty z otvoru trysky a opláchnite ju.
- Nástroj na čistenie trysiek sa smie použiť len, pokiaľ je tryska demontovaná.
- Udržujte umývačku čistú, aby vetracími otvormi mohol voľne prechádzať chladiaci vzduch.
- Pre zaistenie ľahkého pripojovania, a aby nevyschli O-krúžky, pravidelne mažte spojky.

### Skladovanie

Spotrebič skladujte na suchom pevnom mieste mimo dosahu detí.

**Umývačka musí byť uložená na mieste s teplotou vyššou ako bod mrazu!**

Pokiaľ umývačka nedopatrením zamrzla, bude nutné nechať skontrolovať mieru jej poškodenia. **NIKDY NEZAPÍNAJTE ZAMRNUTÚ UMÝVAČKU!**



**Na škody spôsobené mrazom sa nevzťahuje záruka!**

**UPOZORNENIE** Nebezpečie vlastného zranenia alebo poškodenie umývačky! Pri skladovaní majte na pamäti hmotnosť umývačky.

Pred uskladnením vždy vyprázdňte čerpadlo, hadice a príslušenstvo nasledujúcim postupom:

- Vypnite umývačku (prepnete spínač OFF 0/ON I do polohy OFF/0) a odpojte vodnú hadicu.
- Znovu spustíte umývačku a stlačte spúšť striekacej pištole. Nechajte stroj bežať, kým zo striekacej pištole neprestane vytekať voda.
- Vypnite stroj a naviňte hadicu a napájací kábel.
- Striekaciu pištoľ, trysku a ostatné príslušenstvo umiestnite do držiakov na umývačke.
- Na skladovanie odporúčame používať originálny obal alebo spotrebič zakryť vhodnou látkou alebo obalom, aby bol chránený pred prachom.

Vysokotlaková hadica je špeciálne navrhnutá so zosilnenými stenami, môže sa ľahko poškodiť a mala by sa starostlivo skladovať. Nesprávne používanie vedie k predčasnému poškodeniu vysokotlakovej hadice. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné chyby spôsobené nesprávnym zaobchádzaním.

- Nezálamujte ju.
- Nejazdite vozidlami cez hadicu.
- Nevystavujte hadicu ostrým hranám alebo rohom.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

**Varovanie! Pred každou opravou vždy najprv odpojte spotrebič od zdroja prúdu.**



V nasledujúcej tabuľke sú uvedené typy porúch a spôsob ich odstránenia. Ak sa Vám nepodarí nájsť a odstrániť poruchu pomocou tejto tabuľky, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Ak poruchu nemožno odstrániť, odovzdajte spotrebič na opravu autorizovanému servisnému stredisku výrobcu.

Závada	Príčina	Riešenie
Umývačka sa nespustí.	Stroj nie je pripojený k elektrickej sieti.  Chybná zásuvka. Prepálená poistka.  Chybný predlžovací kábel	Pripojte stroj k elektrickej sieti.  Skúste inú zásuvku. Vymeňte poistku. Vypnite iné zariadenia.  Vyskúšajte stroj bez použitia predlžovacieho kábla.
Kolísanie tlaku.	Čerpadlo prisáva vzduch.  Znečistené, opotrebované alebo uviaznuté ventily.  Opotrebované tesnenia čerpadla.	Skontrolujte tesnosť hadíc a spojok.  Kontaktujte najbližšie servisné centrum.  Kontaktujte najbližšie servisné centrum.
Umývačka sa vypla.	Nesprávne napätie elektrickej siete.  Prehriate vinutie. Vypla tepelná poistka. Čiastočne upchaná tryska.	Vypnite iné zariadenia. Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá špecifikácii na štítku stroja.  Nechajte stroj 5 minút ochladiť.  Vyčistite trysku.
Umývačka pulzuje.	Vzduch v hadici.  Nedostatočný prívod vody.  Čiastočne upchaná tryska. Upchaný vodný filter. Zlomená hadica.	Nechajte stroj bežať s otvorenou striekacou pištoľou, kým sa neobnoví stály pracovný tlak.  Skontrolujte, či prívod vody zodpovedá požadovanej špecifikácii. <b>Poznámka:</b> Nepoužívajte dlhé a tenké hadice (min. priemer 1/2").  Vyčistite trysku. Vyčistite filter. Narovnajte hadicu.
Umývačka sa sama často vypína a zapína.	Netesnosti v čerpadle / striekacej pištoľi.	Kontaktujte najbližšie servisné centrum.
Umývačka sa spustí, ale voda nestrieka.	Zamrznuté čerpadlo, hadice alebo príslušenstvo.  Nie je privádzaná žiadna voda do stroja.  Upchaný vodný filter. Upchaná tryska.	Počkajte, kým čerpadlo, hadice alebo príslušenstvo nerozmrzne.  Pripojte prívod vody.  Vyčistite filter. Vyčistite trysku.

## LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



**Chráňte životné prostredie! Elektrické zariadenie nezahadzujte do komunálneho odpadu!** V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU musí byť opotrebované elektrické zariadenie zhromažďované oddelene a odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého zariadenia vám podá obecná alebo mestská správa.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na doklade o kúpe, nie však kratšia ako 24 mesiacov, a začína plynúť od dátumu prevzatia výrobku, čo je potrebné preukázať originálom dokladu o kúpe. Záruka sa vzťahuje na chyby, ktoré sa vyskytli pri prevzatí výrobku, a tiež na preukázateľné výrobné chyby, ktoré sa vyskytli počas záručnej doby. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho častí a na škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie, zanedbaním údržby, nesprávnym používaním, úmyselným poškodením, neodborným zásahom, úpravou alebo opravou s použitím neoriginálnych dielov, vonkajšími vplyvmi (oxidácia, korózia, zaplavenie atď.). Opravy počas záručnej doby môžu vykonávať len autorizované servisy alebo servis výrobcu.

## TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION.....	23
INTENDED USE.....	24
USED SYMBOLS AND PICTOGRAMS.....	24
SAFETY INSTRUCTIONS.....	24
MAINS POWER CONNECTION .....	25
SAFETY DEVICES.....	27
RESIDUAL RISK .....	27
INTENDED USE.....	27
DESCRIPTION AND ASSEMBLY .....	28
START UP .....	28
OPERATION.....	28
TRANSPORTATION .....	30
MAINTENANCE AND STORAGE .....	30
TROUBLE-SHOOTING .....	31
DISPOSAL.....	32
WARRANTY.....	32

## INTRODUCTION

Dear customer,

Thank you for placing your trust in our product! Before using the product for the first time, please make sure you read these instructions for use! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all the safety instructions in this document!



These instructions for use serve to familiarize you with the product and its properties and describe the intended use and the dangers associated with its use. The user manual contains important information on how to use the product professionally and economically, thus avoiding accidents, avoiding repairs and increasing the reliability and service life of the product.

The user manual must always be available at the site with the product. Keep this manual always together with the product. Lend the product only to those who are familiar with its use and pass this instruction manual together with the product. Instructions for use must be read and followed by every person working with this product.

Note:

The information, descriptions and illustrations in this manual correspond to the known state at the time of the creation of this manual, and the manufacturer reserves the right to make changes without prior notice. Images may include optional equipment and accessories and may not include all standard equipment.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!**

## INTENDED USE

This high pressure cleaner is intended for domestic use only to wash cars, motorcycles, boats, caravans, trailers, patios, driveways, stone paving, wooden structures, brickwork, garden grills, garden furniture, lawn mowers, etc. The high pressure cleaner must not be used for washing people, animals, electrical equipment under current. Do not flush any items that contain substances harmful to health. The high pressure cleaner must not be operated with flammable, explosive or toxic liquids. Any other use of the product, or use exceeding this range, is considered use contrary to its intended use. The manufacturer/supplier is not liable for damages that arise from such use. The risk is borne solely by the user. Intended use also includes compliance with the instructions for use and compliance with operating and maintenance conditions. The user must take local conditions into account and be aware of other people in the vicinity when working with the appliance.

## USED SYMBOLS AND PICTOGRAMS

Some of the following symbols may be used in this manual and on this product. For safe operation please study them and learn their meaning.



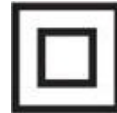
WARNING: Read the user manual before using this appliance.



This high pressure cleaner is not suitable for connection to the drinking water supply.



WARNING!



Class II: Double insulation.



The machine may only be connected to a socket in a circuit protected by a residual current device (RCD) with a max. tripping current of 30 mA, fitted with a 16 A.



The machine may only be connected to a socket in a circuit protected by a residual current device (RCD) with a max. tripping current of 30 mA, fitted with a 16 A slow acting fuse (motor fuse).



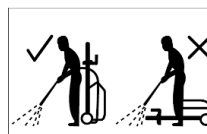
WARNING! Keep a safe distance from other people. Keep other people and animals at a safe distance of at least 15 meters.



Guaranteed sound power level.



Confirms compliance of the electrical device with the requirements of the relevant EU directives.



The high pressure cleaner must be used on a secure and stable surface in a standing, upright position.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**The appliance is not intended for use by persons children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or with a lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the potential hazards.**





Before each use carefully check high pressure cleaner for any signs of malfunction, check important parts such as the high-pressure hose, spray gun, power cord for damage. If you find any defects, do not start the high pressure cleaner, and have the damaged parts replaced by an authorized service centre of the manufacturer.

### **Especially check:**

The insulation of the power cord should be faultless and without any cracks. Damaged power cord must be replaced. To avoid any injuries fixing of damaged power cord must be provided by authorized service or skilled electrician.

**WARNING: Do not use this appliance without reading this instruction sheets.**

This high-high pressure cleaner has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the appliance.

Do not use the appliance within range of persons unless they wear protective clothing.

### **WARNING!**

- High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. Do not direct the jet against yourself or other person, animals, live electrical equipment.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids. Never suck up liquids containing solvents or acids and solvents! Such as gasoline, paint thinners and heating oils, acetone. Because they corrode the materials used in the high pressure cleaner, they are also highly flammable, explosive and poisonous.
- Do not aim the jet against yourself or others to clean clothes or footwear.
- Disconnect from the electrical power supply before carrying out user maintenance.
- Never touch the mains plug and socket with wet hands. Risk of electric shock.
- To ensure appliance safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
- During cleaning, maintenance or replacing parts, the high-high pressure cleaner must be disconnected from the power supply by pulling of the power cord out of the power socket.
- Do not use the appliance if the power cord or important parts, such as high-pressure hoses, spray guns or safety devices, are damaged.

### **MAINS POWER CONNECTION**

Following conditions must be met when connecting the high high pressure cleaner to the electric installation:

- The electric installation shall be made by a certified electrician and comply with IEC 60364-1.
- It is recommended that the power supply to this appliance should include either a circuit breaker that will cut off the power supply if the leakage current exceeds 30 mA for 30 ms, or a device that monitors the ground circuit.

- When using an extension cable, both the waterproof plug and the socket must be used, and the connection must be kept dry and without connection to earth. It is recommended that this be done using a power reel that keeps the socket at least 60 mm above the ground.
- Inadequate extension cords can be dangerous. Use only an electrical extension cord that has been approved and marked for this purpose and has a sufficient cable cross-section: 1 - 10 m: 1,5 mm<sup>2</sup>; 10 - 30 m: 2,5 mm<sup>2</sup>.
- The cables on the spools should always be fully unwound to prevent overheating.
- Make sure that the power cord or extension cord is not damaged by running over, pinching, pulling, etc. Protect power cords from heat, oil and sharp edges.

Always place the high-high pressure cleaner on a stable and level surface during operation, handling, transport, and storage. Sudden overturning of the high-high pressure cleaner can cause injury. In the case of an accident or malfunction, switch off the high-high pressure cleaner immediately (in case of contact with detergent, rinse the affected area with plenty of water). Never cover or modify the attachment or nozzle in any way.

## WATER SOURCE CONNECTION

For connection values, see the technical data or the nameplate on the appliance. It is always necessary to ensure the required flow rate.

**IMPORTANT! Only use water without any impurities.**

If there is a risk of running sands in the inlet water (i.e., from your own well), an additional filter should be mounted.

### Water supply from mains



**WARNING!** The intake water temperature must not exceed 40 °C. The water supply must not exceed 0,7 MPa 1,0 MPa depending on the model (see technical data). The high pressure cleaner must only be used with clean water; use of unfiltered water or corrosive chemicals will damage the high pressure cleaner.



**NOTE:** This high-high pressure cleaner is not suitable for connection to drinking water. To connect this device to the public drinking water supply, a non-return valve, type BA, must be installed to prevent potentially contaminated water from flowing back into the drinking water system. Check valve type BA must comply with EN 12729. Water leaving the BA valve, or high-high pressure cleaner, is no longer classified as drinking water!

### Draw in water from open tanks

After connecting a suction hose with a non-return valve, it is possible to use the high pressure cleaner to suction surface water, for example from rainwater barrels, vats or tanks. Before connecting the suction hose, it is necessary to fill the suction hose with water and then connect it to the high pressure cleaner. The hose must

be secured in such a way that no air is sucked in, or it falls out of the water source during its use.

## **SAFETY DEVICES**

- Serve to protection of the user and may not be modified or circumvented.
- The unloader valve can reduce pressure if it exceeds pre-set values.
- The spray gun features a locking device. When the pawl is activated, the spray gun cannot be operated.
- A thermal sensor protects the motor against overloading. The machine will restart after a few minutes when the thermal sensor has cooled.

**WARNING!** Always switch off the main switch when leaving the high high pressure cleaner unattended.

## **RESIDUAL RISK**

Even if you operate this appliance in accordance with all safety requirements, the potential risk of injury and damage remains. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health problems resulting from vibration emissions if the product is used for a long time or is not adequately managed and properly maintained.
- Risk of injury and damage to property from flying objects.
- Injury or property damage due to the use of broken accessories or the sudden impact of hidden objects during use.
- Wear protective clothing, gloves and goggles to protect against splash back water or debris.
- Aerosols may be generated when using a high pressure cleaner. Inhalation of aerosols can cause health damage.

## **INTENDED USE**

- Never use the machine in potentially explosive areas under any circumstances.
- The operating temperature must be between 0 and +40 °C.
- This high-high pressure cleaner must not be used at temperatures. below 0 °C.
- This high-high pressure cleaner consists of an assembly with a pump, which is encased in a shock absorbing housing. For an optimal working position, the machine comes with a lance and a non-slip handle grip, whose shape and configuration comply with the applicable regulations.
- The high-pressure cleaner is designed to be used with cold or lukewarm (max. 40°C); higher temperatures can damage the pump.
- Do not use water that is dirty, gritty or contains any chemical products, as these could impair operation and shorten the life of the machine.
- Accessories can be used to carry out work with foam cleaners, sand spraying.
- Use the high-high pressure cleaner only for purposes described in this manual.
- The safety precautions must be observed to prevent damage to the machine, the surface to be cleaned or severe personal injuries.

## DESCRIPTION AND ASSEMBLY

All the necessary pictures, a description of the control elements and the assembly of the given model are in separate instructions for use. The images shown in the manual may not exactly correspond to the delivered design, the images serve mainly for a better understanding of the text of the manual. Equipment may vary depending on the specific model.

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Transport handle                      | 14. Middle wand             |
| 2. Switch OFF 0/ON I                     | 15. Spray wand              |
| 3. Trigger gun                           | 16. Detergent bottle        |
| 4. Trigger gun lock                      | 17. Wheel                   |
| 5. Trigger                               | 18. Nozzle cover            |
| 6. High pressure hose holder / hose reel | 19. Detergent adjust switch |
| 7. Power cord hook                       | 20. Patio brush             |
| 8. Power cord                            | 21. Cleaning tool           |
| 9. High pressure hose                    | 22. Hose reel handle        |
| 10. Trigger gun holder                   | 23. 0° Nozzle               |
| 11. Water inlet with sieve               | 24. 15° Nozzle              |
| 12. Pressure water outlet                | 25. 40° Nozzle              |
| 13. Accessory holder                     | 26. Detergent Nozzle        |

Assemble all freely supplied components according to the picture attachment before use.

- Mount the transport handle and secure it with the supplied screws.
- Slide in the power cable holder and the spray gun holder, push them down until they snap into place.
- If the high pressure cleaner is equipped with an attachment nozzle cover, mount it according to the corresponding image.
- Assemble and connect the spray gun to the high pressure cleaner.
- Connect the spray gun with the pressure hose to the high pressure cleaner.
- Connect the high pressure cleaner to the water source, check that the filter is inserted into the connecting the hose connector.

## START UP

- Position the high pressure cleaner as near as possible to the water supply.
- The supply hose of the appropriate length (max. 25 m) must have an inside diameter of at least 13 mm (1/2 inch) and must be reinforced.
- The water supply must be at least equal to the high pressure cleaner delivery capacity.
- Insert the mains plug into the socket. For connection values, see type plate on the high pressure cleaner.



Check that the electrical supply voltage and frequency (Volt/Hz) correspond to those specified on the high pressure cleaner rating plate. If the power supply is correct, you may now plug in the high pressure cleaner.

**CAUTION** Make sure the OFF 0 / ON I switch is off in the OFF / 0 position and insert the plug into a properly installed outlet.

## OPERATION

- Turn on the water supply tap fully open.
- Hold trigger gun and lance firmly with both hands.
- Unlock the trigger and press it until a constant amount of water flows through the nozzle, to allow air trapped in the hose to escape.
- Keeping the trigger pressed, push the switch OFF 0/ON to position ON/I motor will start.
- Let the device run (max. 2 minutes) until the water exits the trigger gun without bubbles.



**CAUTION** Dry running of more than 1 minute leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 1 minute, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter “Troubleshooting”

**THE MOTOR RUNS ONLY WHEN THE TRIGGER IS PUSHED.**

### Recommended cleaning procedure

- Hold the spray gun with both hands. Direct the nozzle away from you towards the surface to be cleaned press the trigger.



**WARNING!** Beware of kickback when pressing the trigger!

- Release the trigger, the high-pressure cleaner will switch off again and stop the water jet. High pressure remains in the system.
- To avoid damage during cleaning, painted surfaces or tires, keep the nozzle at least 30 cm away from the surface to be cleaned.

### Operation using detergent

The recommended cleaning agents are more than 90% biodegradable and intended for use in high-pressure cleaners, follow the instructions on their packaging when using them.

- Detergent can only be added when an attachment with a detergent container (PW14Y/PW16Y/PW18Y/ PW20Y/PW22Y/PW25Y), or a nozzle for use with a detergent is used (PW30Y).
- When using detergent, read and follow the safety instructions of the manufacturer of the given detergent, especially the instructions regarding personal protective equipment.
- Open the cap of the detergent container, fill the container with a detergent intended for use with high pressure cleaners.
- Dissolve dirt by applying detergent with the fan jet to the dirty surface.
- Leave the detergent to act for 1 to 2 minutes, but do not allow to dry out.
- Apply high pressure to get out the dirt from the surface, work from the bottom upwards.
- Prevent the rinsing water to run onto unwanted surfaces.
- Improper use of detergents can cause serious injury or oxidation.
- Store the detergents out of the reach of children.

### Interrupting operation

- Release trigger of the trigger gun.
- Lock the trigger on the trigger gun.
- Put the trigger gun into its holder on high pressure cleaner.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the high pressure cleaner off using the OFF 0/ON I switch.

### Finish operation

- Release trigger of the trigger gun.
- Lock the trigger on the trigger gun.
- Turn off the high pressure cleaner.
- Disconnect the mains plug from the socket.
- Close water supply. Detach the high pressure cleaner from the water supply.
- Push the trigger on trigger gun to pressure release from all system. Disconnect high pressure hose only when there is no pressure in the system. When disconnecting the supply or high pressure hose, warm water may leak from the connection after operation.
- After use, the detergent residuals should be removed from the tank.

## TRANSPORTATION



**CAUTION!** Risk of personal injury or high pressure cleaner damage!  
Mind the weight of the appliance during transport.

### When transporting by hand

- Switch OFF the high pressure cleaner and disconnect water supply.
- Pull the appliance by its transport handle.

### When transporting in vehicles

- Secure the high pressure cleaner against shifting and tipping over.
- Protect the high pressure cleaner from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.

## MAINTENANCE AND STORAGE

### Maintenance



**WARNING!** Always turn off the high pressure cleaner and unplug the power cord before performing maintenance or cleaning.

- To ensure proper operation check and clean the hose connector with the filter every 50 hours of operation.
- Carefully loosen the filter and clean it. Check that it is intact before re-mounting it. The inlet filter must always be fitted inside the water inlet pipe to filter out sand, limestone and other impurities, as they will damage the pump valves. **CAUTION:** Failure to fit the filter will invalidate the guarantee.
- Clean the nozzle with the provided tool. Remove the lance from the gun; remove any dirt from the nozzle hole and rinse it.
- The cleaning tool should only be used when the nozzle is detached.
- Keep the high pressure cleaner clean, so the cooling air can pass freely through the cooling vents.
- To ensure an easy connection and that O-rings do not dry up. The couplings should be greased regularly.

### Storage

Store the appliance in a dry, stable place out of the reach of children.

**High pressure cleaner should be stored in frost free room!** If the high pressure cleaner is accidentally frozen, it will necessary to check it for degree of damage.



**NEVER START-UP A FROZEN HIGH PRESSURE CLEANER.**

**Frost damages are not covered by the guarantee!**

**WARNING** Risk of personal injury or damage to the appliance! Keep the weight of the appliance in mind when storing.

Pump, hose and accessories should always be emptied of water prior to storing as follows:

- Switch OFF the high pressure cleaner (turn the OFF 0/ON I switch to OFF/0 position) disconnect water supply hose.
- Restart the high pressure cleaner, push the trigger on trigger gun. Let the high pressure cleaner run (max. 1 min), until any more water runs from the nozzle.
- Switch OFF the high pressure cleaner than unplug it from mains and wind-up hose and power cord.
- Spraying lance, nozzle and other accessories put in the holders on the high pressure cleaner.
- For storage, we recommend using the original packaging or covering the appliance with a suitable cloth or packaging to protect it from dust.

The high pressure hose is specially designed with reinforced walls, it is easily damaged and should be stored carefully. Improper use will lead to premature damage to the high pressure hose. The manufacturer bears no responsibility for any defects caused by improper handling.

- Don't break it.
- Do not drive vehicles over the hose.
- Do not expose the hose to sharp edges or corners.

## TROUBLE-SHOOTING

**Warning! Always disconnect the appliance from the power source before any repairs.**



The table below shows the types of defects and their elimination methods. If you are unable to locate and resolve the fault with the help of this table, contact an authorized service centre. If the defect cannot be removed, send the appliance to the manufacturer's authorized service centre for repair.

Symptom	Cause	Recommended action
Machine refuses to start.	Machine not plugged in. Defective socket. Broken fuse  Defective extension cord.	Plug in machine. Try another socket. Replace fuse. Switch off other machines.  Try without the extension cord.
Fluctuating pressure.	Pump sucking air.  Valves dirty, worn out or stuck. Pump seals worn out.	Check that hoses and connections are airtight. Contact your nearest Service Centre. Contact your nearest Service Centre.
Machine stops.	Incorrect mains voltage.   Thermal sensor activated. Nozzle partially blocked.	Switch off other machines. Check that the mains voltage corresponds to specification on the model tag.  Leave the high pressure cleaner for 5 minutes to cool down. Clean the nozzle.
Machine pulsating.	Air in inlet hose.   Inadequate supply of mains water.   Nozzle partially blocked. Water filter blocked. Hose kinked.	Allow machine to run with open trigger until regular working pressure resumes. Check that the water supply corresponds to specifications required. <b>NOTE!</b> Avoid using long, thin hoses (min. 1/2").  Clean the nozzle. Clean the filter. Straighten out hose.
Machine often starts and stops by itself.	Pump/spray gun is leaking.	Contact your nearest Service Centre.
Machine starts, but no water comes out.	Pump/hose or accessory frozen.  No water supplies. Water filter blocked. Nozzle blocked.	Wait for pump/hoses or accessory to thaw.  Connect inlet water. Clean the filter. Clean the nozzle.

## DISPOSAL



The packaging is made of environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



**Protect the environment! Do not dispose of the electric device in your normal household waste!** In accordance with European Directive 2012/19/EU, worn out electric devices must be collected separately and returned for ecological recycling. For more information on disposal of your device, please contact your local authorities.

## WARRANTY

The warranty period is stated on the purchasing document, minimum 24 months, beginning from the hand-over of the device which has to be proven by the original purchasing document. The warranty applies to defects that the product has upon receipt and also to demonstrable manufacturing defects that occur during the warranty period. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damage caused by disregarding the instructions for use, neglecting maintenance, improper use, a result of the intentional damage, unprofessional intervention, modification, or repair using non-original parts, as a result of external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized service centers or the manufacturer's service.